

GUIA DEL USUARIO

ML-300

**MAQUINA DE ESCRIBIR
ELECTRONICA**

con visualizador

brother®
US. SPANISH

Enhorabuena por escoger una máquina de escribir electrónica Brother. Este producto está diseñado para ofrecer muchos años de operación fiable.

La máquina de escribir se suministra con los accesorios siguientes:

- Cinta-Cassette de impresión modelo número 1030
- Margarita modelo número M411 (estándar) y M452 (internacional)
- Cinta correctora modelo número 3010

Por favor asegúrese de que todos estos artículos están incluidos con su máquina de escribir.

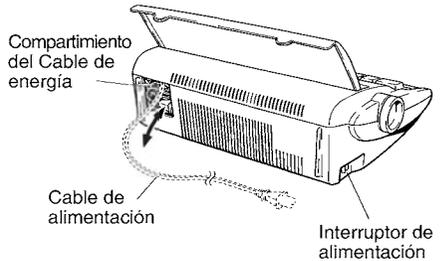
Por favor, anote el número del modelo y el número de serie de esta máquina de escribir en los espacios en blanco de abajo. Estos números pueden encontrarse en el panel posterior de la máquina de escribir.

| | |
|-----------------------|----------------------|
| N.º DE MODELO : _____ | N.º DE SERIE : _____ |
|-----------------------|----------------------|

Por favor, guarde estos números para futuras referencias.

El cable de alimentación se guarda en un compartimento que se encuentra en la parte posterior de la máquina.

El interruptor de alimentación se encuentra en el lado izquierdo de la máquina de escribir, cerca de la parte posterior.



FCC NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

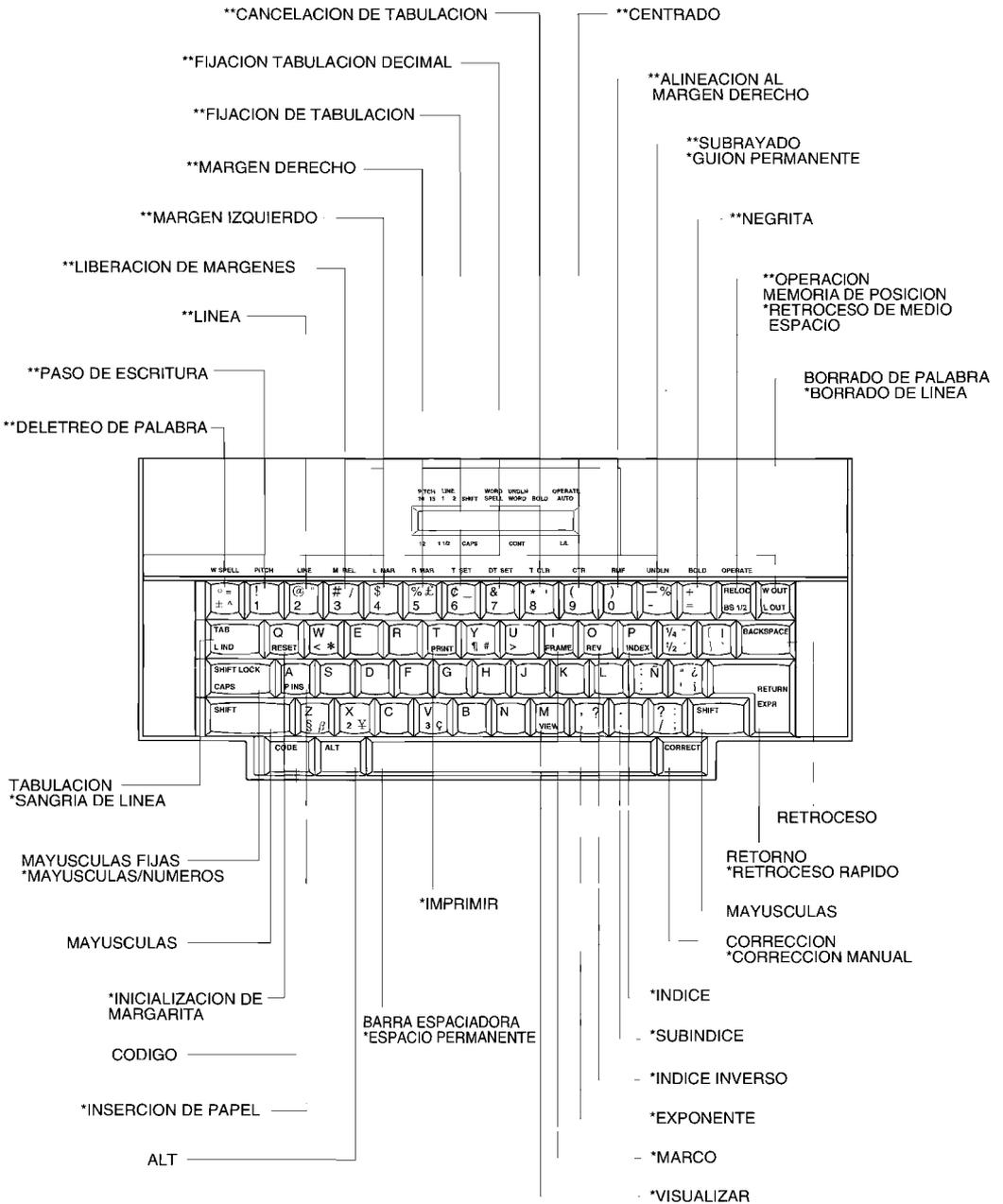
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

INDICE

| | | | |
|---------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------|----|
| TECLADO | 3 | MODO DE PANTALLA | 30 |
| DESCRIPCION | 5 | Proceso de línea por línea | 30 |
| CARACTERISTICAS | 6 | Corrección en el modo de pantalla | 32 |
| PARTE I: INTRODUCCION A LA MAQUINA DE ESCRIBIR | 7 | Funciones que requieren una visualización especial | 33 |
| 1. Modo de impresión | 7 | Funciones que activan la impresión de línea | 34 |
| 2. Modo de pantalla | 8 | CREACION DE TABLAS | 35 |
| CONCEPTOS BASICOS | 9 | Definición e impresión de una tabla simple | 35 |
| Inserción del papel | 9 | Cómo escribir dentro de una tabla | 36 |
| Avance/Retroceso del papel | 9 | Tablas complejas | 37 |
| Modo de visualización | 9 | PARTE II : VERIFICADOR DE ORTOGRAFIA | 39 |
| Selección de interlínea | 10 | PARTE III: INFORMACION TECNICA | 41 |
| Selección del Paso de Escritura | 10 | REEMPLAZO DE LA CINTA, ETC. | 41 |
| Selección de teclados | 11 | Reemplazo del cassette de cinta | 41 |
| Fijación de los márgenes | 12 | Reemplazo de la cinta correctora | 42 |
| Fijación de tabuladores | 13 | Reemplazo de la margarita | 43 |
| Cancelación de tabuladores | 14 | SOLUCION DE PROBLEMAS | 45 |
| Fijación de tabuladores decimales | 15 | Problemas | 45 |
| Cancelación del modo de tabulador decimal | 16 | CUIDADO DE LA MAQUINA Y ESPECIFICACIONES | 46 |
| Repetición | 16 | Cuidado de la máquina | 46 |
| Mecanografiado de mayúsculas | 16 | Especificaciones | 47 |
| Zona de retorno | 17 | Juego para empezar (SK-100) | 48 |
| Retorno del carro | 17 | INDICE ALFABETICO | 49 |
| Retroceso | 19 | Accesorios compatibles | 51 |
| CORRECCION DE LA MEMORIA | 21 | | |
| Corrección de un carácter | 21 | | |
| Memoria de posición | 21 | | |
| Borrado de una palabra | 21 | | |
| Borrado de una línea | 22 | | |
| CORRECCION MANUAL | 23 | | |
| Corrección manual | 23 | | |
| FUNCIONES DE PREPARACION DE TEXTO | 24 | | |
| Supraíndice/subíndice | 24 | | |
| Caracteres especiales | 24 | | |
| Tecla muerta | 25 | | |
| Subrayado automático | 25 | | |
| Negrilla | 26 | | |
| Sangría de línea | 27 | | |
| Centrado | 27 | | |
| Cancelación del modo de centrado | 28 | | |
| Alineación al margen derecho | 28 | | |
| Cancelación del modo de alineación al margen derecho | 29 | | |

TECLADO



- (*) Mantenga pulsada la tecla **[CODE]** y pulse la tecla apropiada para activar estas funciones.
- (**) Mantenga pulsada la tecla **[ALT]** y pulse la tecla apropiada para activar estas funciones.
- Las teclas "**[ALT] + TECLA APROPIADA**" o "**[CODE] + TECLA APROPIADA**" se usan en este manual cuando debe mantenerse presionada la tecla **[ALT]** o **[CODE]** mientras se pulsa la **TECLA APROPIADA**.
- Pueden repetirse las funciones y caracteres siguientes, excepto las teclas muertas, manteniendo pulsadas las teclas correspondientes:

CARACTERES NORMALES

GUION

BARRA ESPACIADORA

RETROCESO

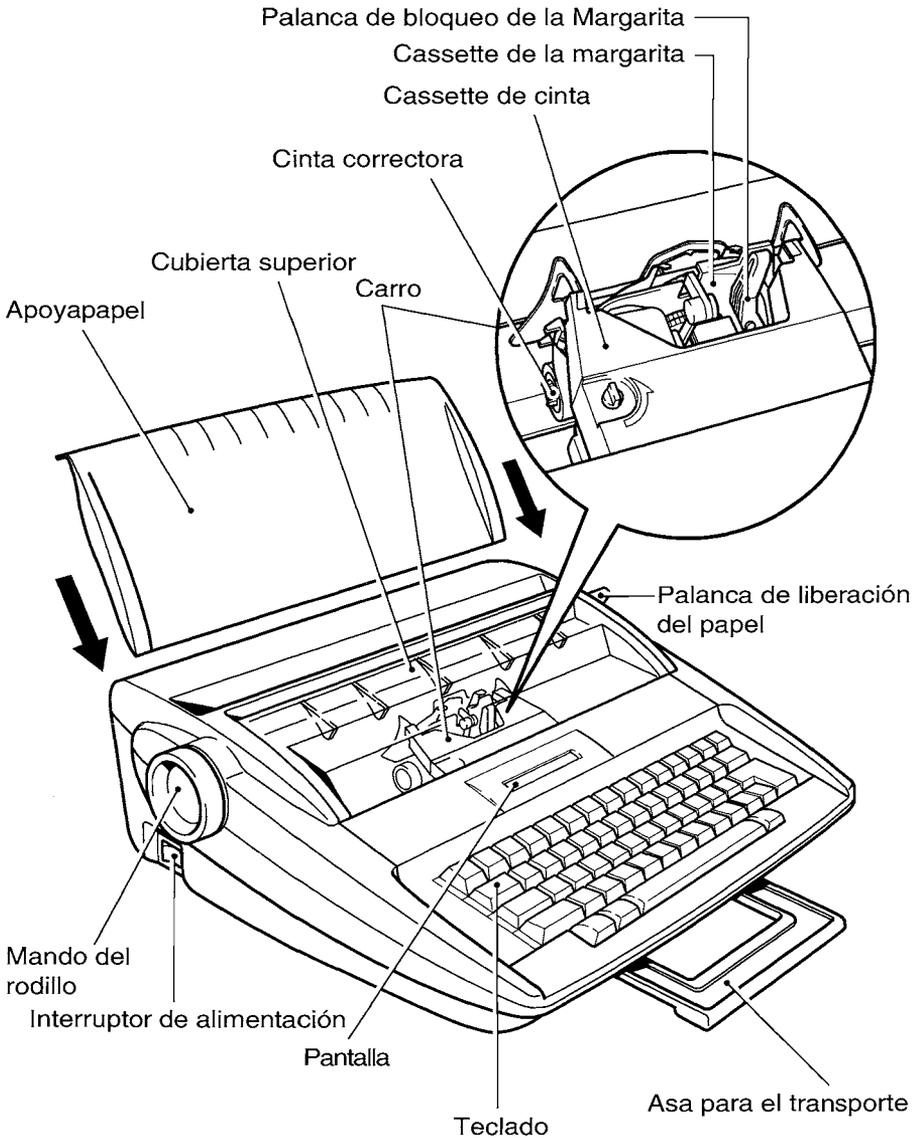
RETORNO

TABULACION (el carro se mueve de una tabulación a la siguiente)

CORRECCION

INDICE/INDICE INVERSO

DESCRIPCION



Palanca de liberación del papel: Al presionar esta palanca se afloja la tensión del papel para poderlo colocar como sea necesario.

Apoyapapel: La cubierta del teclado puede utilizarse como un apoyapapel, tal como se ilustra más arriba.

CARACTERISTICAS

Su máquina de escribir Brother combina el rendimiento avanzado con la facilidad de operación.

Algunas de las funciones destacadas de esta máquina de escribir se ilustran en la carta siguiente. Los números entre paréntesis se refieren a la página en la que usted podrá encontrar más información relacionada con cada función.

Centrado (27)
Institute of Chemistry and Physics
100 Baker Street
Negrilla (26) **New York**

Alineación al margen derecho (28)
December, 7th, 1996

Dear Sir:
Sangría de línea (27)
Thank you for your interesting paper on chemical formulas. Most people are no longer familiar with them. I understand you did not have time to proofread the final copy, which accounts for the typing errors on pages 25, 57, and 59.

| <u>Item</u> | <u>Suggestion</u> | <u>Page Line</u> |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------|
| volume II | volume III | 25/15 |
| 10.3 | 10.3 | 25/20 |
| <i>Tabulación decimal (15)</i> 3.12 | 3.12 | |
| 13.52 | 13.42 | |
| $e=mc^2$ | $e=mc^2$ <i>Supraindice (24)</i> | 57/31 |
| sodium (C ₂₀ H ₄₂) | eicosane (C ₂₀ H ₄₂) | 59/22 |

Subíndice (24)
This quotation from The Merry Scientist is a comment on your presentation, which I am happy to forward to you:

A brilliant piece of work, interesting to read without oversimplifying. Absolutely indispensable for every household. Mr. Boar is truly one of today's most fascinating scientist.

Yours sincerely,
O. Newton

Subrayado continuo (25)

PARTE I: INTRODUCCION A LA MAQUINA DE ESCRIBIR

1. Modo de impresión

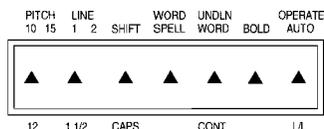
El modo de impresión corresponde a la forma tradicional de emplear una máquina de escribir: cuando se mecanografía un carácter, éste se imprime inmediatamente en el papel. Las operaciones básicas que le permiten a usted empezar en este modo se describen en el capítulo de “Conceptos básicos” (pág. 9).

Cuando usted emplea el modo de impresión, la pantalla queda en blanco. La memoria de línea registra de forma activa todo lo que usted mecanografía en la línea actual. Con esta memoria, usted podrá borrar cualquier letra, cualquier palabra o incluso la línea entera pulsando una tecla una sola vez. Consulte el apartado de “Corrección de la memoria (pág. 21)” para encontrar más detalles al respecto.

La función actualmente activada mediante una flecha.

En cierto punto, usted puede querer comprobar si la función de retorno automático del carro todavía está activada, o si la máquina de escribir está en el modo de subrayado, etc. Presione simplemente CODE + ALT para que se visualicen los indicadores de estado. La función actualmente activada se indicará mediante una flecha.

La siguiente ilustración le muestra cómo funcionan los indicadores de estado. Las flechas indican las funciones que están actualmente activadas. En este ejemplo, el paso de escritura es de 10 y la interlínea se ha ajustado a 1. El modo de mayúsculas fijas, la verificación de ortografía, la función de subrayado y la de negrita están activados. La máquina se encuentra en el modo de máquina de escribir. El retorno automático del carro está activado.



PITCH 10, 12, 15 = paso de escritura
LINE 1, 1 1/2, 2 = interlínea
SHIFT = modo de cambio de caja
CAPS = modo de fijación de mayúsculas
WORD SPELL = deletreo de palabra

WORD = subrayado de palabra
CONT = subrayado continuo
BOLD = negrilla
AUTO = retorno automático del carro
L/L = línea por línea (con retorno automático)

2. Modo de pantalla

En este modo, los caracteres que usted mecanografía se muestran en la pantalla antes de su impresión. Sólo se imprimirán después de que usted haya completado la línea. En este modo, las correcciones son muy fáciles. Puesto que el texto se muestra en la pantalla antes de imprimirse, podrá corregir directamente el texto en la pantalla con toda libertad.

Este modo se selecciona automáticamente cuando usted llega a un tabulador decimal y cuando usted selecciona la impresión de una línea centrada o alineada en el margen derecho. Estas 3 características requieren que el texto se visualice para poderlo situar correctamente al imprimir. El tabulador decimal, centrado, y alineación al margen derecho se cancelan automáticamente cuando se imprime la línea actual.

Sin embargo, si usted desea emplear el modo de pantalla y las posibilidades de corrección que proporciona sin emplear ninguna de las funciones de arriba, la función de línea por línea esperará a que usted termine de mecanografiar la línea para imprimirla.

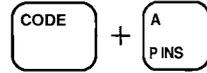
El modo de pantalla almacena una línea cada vez en la memoria, mientras que el modo de la memoria de texto almacena todo el texto en la memoria.

Es posible que, en cierto momento, usted desee comprobar la separación entre caracteres o ente líneas actuales de la impresión, etc. En este caso, presione **[CODE] + [ALT]** para que se visualice la indicación del estado en el modo de visualización.

CONCEPTOS BASICOS

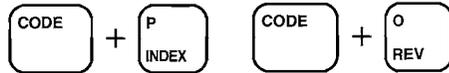
Lo primero que usted tendrá que hacer será decidir cómo desea que su documento aparezca después de la impresión. Los procedimientos siguientes le indicarán cómo hacerlo paso por paso.

Inserción del papel



Ponga una hoja de papel detrás del rodillo y presione la tecla [**CODE**] + [**PINS**]. El papel avanzará automáticamente una pulgada. Si desea cambiar la posición del papel, emplee la función de avance/retroceso del papel descrita a continuación.

Avance/Retroceso del papel

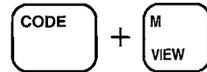


La función de avance/retroceso del papel le permite mover el papel hacia arriba o abajo 1/12 de pulgada en cualquier dirección.

Pulse la tecla [**CODE**] + [**INDEX**] para subir el papel, o presione la tecla [**CODE**] + [**REV**] para bajar el papel. Para mover continuamente el papel en una de ambas direcciones, mantenga pulsada(s) la(s) tecla(s) apropiada.

El papel también puede moverse con la mano con el mando del rodillo.

Modo de visualización



Esta función mueve automáticamente el papel hacia arriba 1/12 pulgada (media línea) luego de escribir, de manera que usted pueda ver fácilmente los caracteres escritos.

Pulse las teclas [**CODE**] + [**VIEW**] para activar (escuchará dos tonos) o desactivar el modo de visualización.

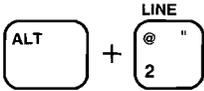
Modo de visualización ACTIVADO

Si está escribiendo continuamente, el papel se mantiene constante con la unidad de impresión en la línea en la que está escribiendo. Si deja de escribir durante más de un segundo, el papel se mueve hacia arriba de manera que pueda ver fácilmente lo que escribió. Al escribir en forma continua, el papel vuelve automáticamente a la línea correcta en la que está escribiendo.

Modo de visualización DESACTIVADO

Mientras escribe en forma continua y mientras visualiza lo que escribió, el papel se mantiene en la posición en la que está escribiendo. Si se apaga la máquina, el modo de visualización se cambia a “desactivado”.

Selección de interlínea

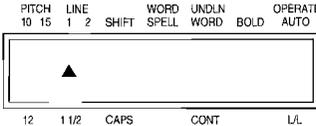


Usted podrá ajustar la interlínea sencilla, interlínea de una línea y media (1 1/2) e interlínea doble.

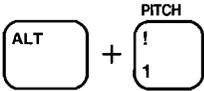
Para seleccionar la interlínea, pulse las teclas [ALT] + [LINE] para seleccionar la interlínea deseada. La secuencia de selección es la siguiente:

1 → 1 1/2 → 2 → 1

Se visualizará la interlínea seleccionada.



Selección del Paso de Escritura



Su máquina de escribir tiene tres separaciones entre caracteres:

Pica (paso 10): 10 caracteres por pulgada

Elite (paso 12): 12 caracteres por pulgada

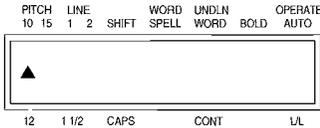
Micron (paso 15): 15 caracteres por pulgada

Pulse las teclas [ALT] + [PITCH] para seleccionar la separación deseada.

La secuencia de selección es la siguiente:

10 → 12 → 15 → 10

Se visualizará el paso de escritura seleccionada.

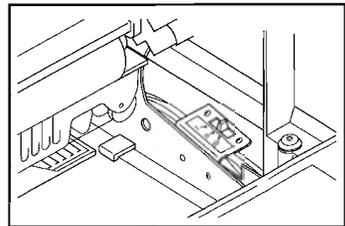


Nota: Cerciórese de que el paso de escritura entre caracteres seleccionada corresponde a los caracteres de la margarita insertada en la máquina. Si una margarita indica el tamaño 1012 (como por ejemplo Prestige 1012), podrá seleccionar el paso de escritura (10 ó 12).

Selección de teclados

El selector de teclados se utiliza para seleccionar el juego de caracteres deseado. Está situado debajo de la cubierta superior del lado derecho de la parte inferior. El ajuste corresponde a los teclados siguientes.

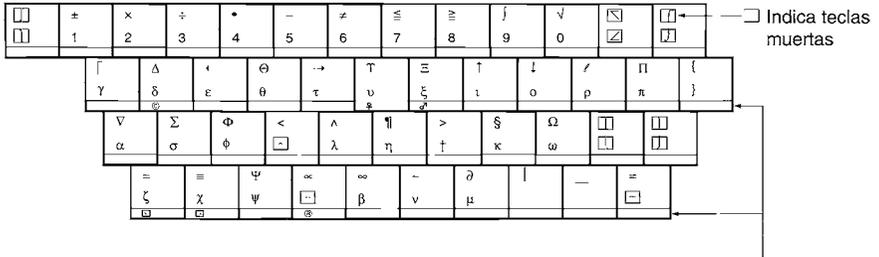
- I Estándar
- II Internacional
- III Símbolos



- Emplee la margarita adecuada:
 - I : Margarita de cartucho estándar (la margarita que viene instalada cuando se compra la unidad.)
 - II : Margarita de cartucho internacional
 - III : Margarita de cartucho de símbolos
- Los caracteres del lado derecho de las teclas se imprimen cuando se ha seleccionado el teclado internacional y se ha instalado una margarita internacional.

CONCEPTOS BASICOS

- Cuando se emplea el teclado de símbolos, fije las etiquetas de símbolos incluidas en las teclas adecuadas como se muestra en la disposición de abajo.



Mantenga presionada la tecla **CODE** y presione la tecla apropiada para imprimir los símbolos de estas filas.

Las teclas muertas del teclado de símbolos se usan para los acentos y para crear símbolos especiales. Por ejemplo, Σ es una combinación de \angle y ∇ .

Asegúrese de instalar la margarita apropiada cuando cambie los selectores de teclado.

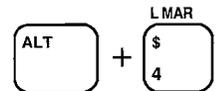
La margarita instalada debe corresponder al teclado seleccionado.

Nota: Presione [CODE] + [RESET] cada vez que cambie el teclado y la margarita, porque de lo contrario se imprimirían caracteres incorrectos.

Fijación de los márgenes

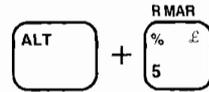
El movimiento del carro está limitado por los márgenes izquierdo y derecho (a no ser que pulse **[ALT] + [M REL]** como se expone debajo). Ajustando los márgenes podrá decidir dónde coloca el texto en el papel.

Margen izquierdo



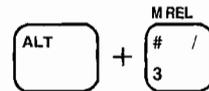
- 1) Mueva el carro a la posición deseada empleando la **[BARRA ESPACIADORA]** o la tecla de **[BACKSPACE]** (emplee las teclas **[ALT] + [M REL]** si es necesario).
- 2) Pulse las teclas **[ALT] + [L MAR]**. El margen izquierdo quedará fijado.

Margen derecho



- 1) Mueva el carro a la posición deseada empleando la **[BARRA ESPACIADORA]** o la tecla de **[BACKSPACE]** (emplee las teclas **[ALT] + [M REL]** si es necesario).
- 2) Pulse las teclas **[ALT] + [R MAR]**. El margen derecho quedará fijado.

Liberación de los márgenes



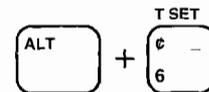
Después de haber ajustado los márgenes, puede ser necesario escribir fuera de estos márgenes.

Para que el carro traspase un margen pulse las teclas **[ALT] + [M REL]**.

- 1) Para traspasar el margen izquierdo actualmente ajustado, retroceda primero al margen izquierdo, y pulse luego las teclas **[ALT] + [M REL]** y siga luego retrocediendo.
- 2) Para traspasar el margen derecho actualmente ajustado, mantenga pulsada la barra espaciadora hasta que el carro llegue al margen derecho. Pulse las teclas **[ALT] + [M REL]** y siga espaciando empleando la **[BARRA ESPACIADORA]**.

- Es posible que no pueda pasar el margen derecho con la tecla **[BARRA ESPACIADORA]** si la función de retorno automático del carro está activada. Para desactivar esta función, vea "Retorno del carro" de la página 17.
- La distancia más corta entre los márgenes izquierdo y derecho es de dos pulgadas ó 20 caracteres en paso Pica, 24 caracteres en Elite, o 30 caracteres en Micron.

Fijación de tabuladores

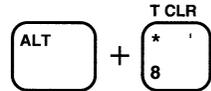


Las tabulaciones son muy útiles cuando necesita escribir su texto en columnas. Una vez se han fijado las tabulaciones, pulsando **[TAB]** automáticamente se mueve el carro a la siguiente tabulación de forma que fácilmente puede escribir sus datos en columnas perfectamente alineadas.

- 1) Para fijar un tabulador, mueva el carro a la posición deseada empleando la **[BARRA ESPACIADORA]** o la tecla **[BACKSPACE]**.
- 2) Pulse las teclas **[ALT] + [T SET]** para fijar el tabulador. Pueden fijarse un máximo de 12 tabuladores (incluyendo los tabuladores decimales).
- 3) Repita los pasos 1 y 2 para fijar el tabulador siguiente.

- El margen derecho y la posición del límite derecho se consideran posiciones de tabulador.
- Para reemplazar un tabulador decimal (un tabulador que alinea automáticamente los números) por un tabulador normal, cancele primero el tabulador decimal como se explica a continuación, y luego ajuste un tabulador en la misma posición.
- Si usted desea emplear temporalmente un tabulador decimal como un tabulador normal, pulse simplemente la tecla **[CORRECT]** en la posición del tabulador decimal. Esto no cambia el tabulador decimal a tabulador normal, sino que le permite emplear este tabulador decimal una vez como un tabulador normal.

Cancelación de tabuladores

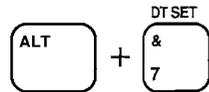


Para cancelar un solo tabulador:

- 1) Empleando la tecla **[TAB]**, mueva el carro al tabulador que desea cancelar. Puede ser un tabulador decimal o un tabulador normal.
- 2) Pulse las teclas **[ALT] + [T CLR]** para cancelar el tabulador.

Precaución : Si pulsa las teclas **[ALT] + [T CLR]** durante más de medio segundo, se cancelarán todas los tabuladores. Sonará un zumbido tres veces.

Fijación de tabuladores decimales



Cuando usted desea imprimir columnas de números con sus puntos decimales alineados, emplee la tecla de fijación de tabuladores decimales.

- 1) Para fijar un tabulador decimal, mueva el carro a la posición deseada empleando la **[BARRA ESPACIADORA]** o la tecla **[BACKSPACE]**.
- 2) Pulse las teclas **[ALT] + [DT SET]** para fijar el tabulador decimal.

- Pulsando las teclas **[ALT] + [DT SET]** en una posición de tabulador normal, se reemplaza la tabulador normal por un tabulador decimal.

- 3) Pulse la tecla **[TAB]** para pasar a la posición de la tabulador decimal. Cuando llegue, aparecerá el mensaje "DECIMAL TAB" en la pantalla.



- 4) Mecanografíe los números. No se imprimen inmediatamente, sino que aparecen en la pantalla. El carro se mueve hacia atrás para cada número mecanografiado. (De este modo usted puede corregir los errores en la pantalla. Para más detalles relacionados con la corrección en el modo de pantalla, consulte la sección siguiente, pág. 30).
- 5) Cuando se introduce el punto decimal, o cuando se pulsa la tecla **[TAB]** o la tecla **[RETURN]**, los números visualizados (y el punto decimal si usted lo usó) se imprimirán.
- 6) Mecanografíe lo que siga detrás del punto decimal.

Cancelación del modo de tabulador decimal

1) Antes de haber mecanografiado nada:



Para cancelar el modo de tabulador decimal antes de haber mecanografiado nada, pulse la tecla **[CORRECT]** en la posición del tabulador decimal. El carro no se mueve. Usted podrá entonces introducir cualquier carácter y se imprimirá directamente en el papel.

2) Después de haber introducido algunos caracteres:



Pulse la tecla **[CORRECT]** hasta que los números o caracteres del visualizador desaparezcan, y púlsela otra vez. El carro no se moverá a la última pulsación de la tecla **[CORRECT]**. Usted podrá entonces empezar a mecanografiar el texto y se imprimirá en el papel. El primer carácter se imprimirá en la posición del tabulador (igual que la posición del punto decimal).

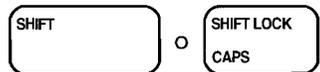
Para cancelar también el tabulador decimal, pulse las teclas **[ALT] + [T CLR]** en la posición del tabulador decimal.

Repetición

Para mecanografiar repetidamente un carácter, mantenga pulsada la tecla correspondiente.

Tenga presente que las teclas muertas no pueden repetirse.

Mecanografiado de mayúsculas

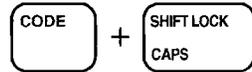


Para mecanografiar caracteres en mayúsculas, mantenga pulsada la tecla **[SHIFT]** de la derecha o de la izquierda. Al soltar esta tecla, el teclado retornará al modo de minúsculas.

Para mecanografiar continuamente en mayúsculas, pulse la tecla **[SHIFT LOCK]**. Para volver al mecanografiado de minúsculas, pulse la tecla **[SHIFT]** de la derecha o de la izquierda.

El LED de **[SHIFT]** se encenderá siempre que se pulsen las teclas **[SHIFT]** o **[SHIFT LOCK]**.

Tecla de fijación de mayúsculas



Las teclas **[CODE]** + **[CAPS]** le permiten mecanografiar letras mayúsculas y números sin tener que cambiar la tecla **[SHIFT]**.

- Pulsando una vez las teclas **[CODE]** + **[CAPS]**, el sistema se ajusta al modo de mayúsculas, y parpadea el LED de **[CAPS]**. Entonces, usted podrá mecanografiar el texto en mayúsculas manteniendo ajustadas las minúsculas para los demás caracteres.

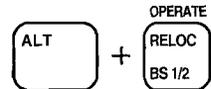
Para cancelar este modo, pulse simplemente la misma tecla otra vez. Si se activa la fijación de mayúsculas, podrá mecanografiarse la frase siguiente sin tener que emplear las teclas **[SHIFT]**, aunque contiene letras mayúsculas:

MODEL NO. G17P89SRP.

Zona de retorno

La zona de retorno empieza seis (6) espacios antes del margen derecho y se termina en el margen derecho. Sonará un zumbido de aviso cuando se llegue a la zona de aviso. Si usted está mecanografiando una palabra que es demasiado larga para entrar en la zona de aviso, tendrá que partir la palabra empleando un guión o pasar toda la palabra a la línea siguiente.

Retorno del carro

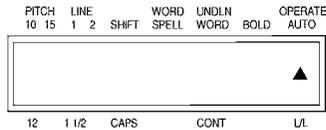


Al retornar el carro al margen izquierdo el papel avanza el número de líneas ajustadas con el selector de separación entre líneas (1, 1 1/2, 2). Esta máquina está dotada con una función de retorno automático de carro la cual, si está activada, devolverá el carro automáticamente cuando escriba un espacio o un guión en la zona de retorno.

CONCEPTOS BASICOS

Al pulsar las teclas **[ALT] + [OPERATE]** repetidamente se conmuta la máquina de escribir a través del ciclo siguiente:

OFF (No se muestra) → AUTO → L/L → OFF



| Indicación | Significado |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| OFF | Modo de Impresión, solamente retorno manual (se debe pulsar [RETURN]) |
| AUTO (▲) | Modo de Impresión, función de retorno automático del carro activada. |
| L/L (▼) | Modo de pantalla (Linea a línea), retorno automático de carro activado. |

1) Retorno manual



Para hacer retornar el carro, pulse simplemente la tecla **[RETURN]**. Si se mantiene pulsada esta tecla, el papel avanzará repetidamente.

2) Retorno automático del carro



Cuando está seleccionada la opción "AUTO", el carro volverá automáticamente cada vez que se pulse barra espaciadora ó la tecla guión en la zona de retorno.

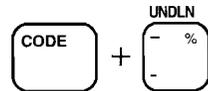
Nota: Cuando están seleccionadas las opciones "L/L", la función de retorno automático del carro está siempre desactivada. Para más información vea "MODO DE PANTALLA" en la pág. 30.

• **Espacio permanente**



Si desea mecanografiar un espacio en la zona de aviso sin provocar un retorno del carro, pulse **[CODE] + [BARRA ESPACIADORA]**. Un ejemplo de cuando se utiliza la función de **[CODE] + [BARRA ESPACIADORA]** es cuando es necesario mantener dos palabras en la misma línea. Por ejemplo 9 de Abril, 1996. En este ejemplo, se pulsa **[CODE] + [BARRA ESPACIADORA]** después de la coma para evitar que el año pase a la línea siguiente.

• **Guión permanente**



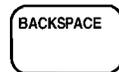
Si desea mecanografiar un guión en la zona de aviso sin activar el retorno automático del carro, pulse **[CODE] + [-] (guión)**. Por ejemplo, para escribir el número de teléfono 617-238-7098, debería pulsar **[CODE] + [-] (guión)** si este guión está en la zona de aviso.

Retroceso

Usted puede requerir el retroceso por la línea que acaba de mecanografiar. Esto se denomina “retroceso”.

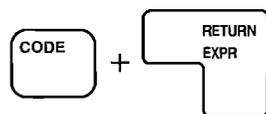
Su máquina de escribir tiene tres funciones distintas de retroceso.

1) **Retroceso sencillo**



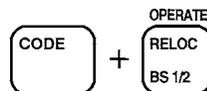
Para retroceder un espacio cada vez, pulse la tecla **[BACKSPACE]**. Para retroceder continuamente hacia la izquierda, mantenga pulsada esta tecla.

2) **Retroceso Rápido**



Para mover el carro rápidamente al principio de los datos que está escribiendo, pulse **[CODE] + [EXPR]**.

3) Retroceso de medio espacio



La función de retroceso de medio espacio se usa para adaptar una palanca correcta en una línea después de borrar una palabra mal deletreada que tenía un carácter menos o un carácter más que la palanca correcta (por ejemplo: reemplazo de fórmulas por fórmulas o menor por menor).

Borrado de toda la palabra mal deletreada.

Si la palabra mal deletreada era más corta que la palabra correcta, alinee el carro con la primera letra de la palabra borrada. Si era más larga, alinee el carro con la segunda letra de la palabra borrada.

Presione **[CODE] + [BS 1/2]** para mover el carro medio espacio hacia la izquierda.

Mecanografíe la palabra correcta. Gracias a la función de retroceso de medio espacio, la palabra correcta se centra perfectamente dentro del espacio en blanco dejado por la palabra borrada.

CORRECCION DE LA MEMORIA

Esta máquina de escribir tiene una memoria de corrección de una línea entera que facilita las correcciones. Mientras esté en la línea actual, la máquina borrará automáticamente. Además, podrá seleccionar que borre automáticamente un solo carácter, una palabra o toda la línea.

Corrección de un carácter



- 1) Emplee la tecla [**BACKSPACE**] o la [**BARRA ESPACIADORA**] para alinear el carro con el error.
- 2) Pulse la tecla [**CORRECT**]. De este modo se borrará el carácter erróneo y dejará un espacio en blanco. Los supraíndices/subíndices, caracteres subrayados y en negrilla pueden borrarse con esta función, del mismo modo que los caracteres normales.
- 3) Mecnografíe el carácter correcto.

- Para borrar una serie de caracteres, mantenga pulsada la tecla [**CORRECT**]. El carro retrocederá y corregirá continuamente hasta que usted suelte la tecla.

Memoria de posición



La tecla [**RELOC**] le permitirá pasar rápidamente al final de su línea de mecanografiado. Pulse la tecla [**RELOC**] para que el carro vuelva a la posición en la que estaba antes de la corrección.

Borrado de una palabra



Esta función de borrado de una palabra le permitirá borrar una palabra entera cada vez.

- 1) Emplee la tecla [**BACKSPACE**] o [**BARRA ESPACIADORA**] para mover el carro al espacio justamente después de la palabra que desea borrar. (La marca de un triángulo \triangle de la ilustración siguiente indica la situación del indicador del carro.)

cal formulas. Most people feel \triangle

CORRECCION DE LA MEMORIA

- 2) Pulse **[W OUT]**. La palabra se borrará y el carro quedará en el espacio que ocupaba previamente el primer carácter de la palabra borrada.

cal formulas. Most people Δ

- 3) Ahora usted podrá seguir mecanografiando el texto.

cal formulas. Most people are no longer familiar Δ

- Si el carro se sitúa en medio de una palabra, sólo las teclas desde esta posición hasta el principio de la palabra se borrarán.
- Esta función borra supraíndices/subíndices y caracteres en negrilla y subrayados si forman parte de la palabra.
- Para interrumpir la función de borrado de palabra mientras se borra una palabra, pulse la tecla **[CORRECT]**.

Borrado de una línea



Esta función le permitirá borrar automáticamente una línea entera de una vez. Esta función borrará la última línea escrita, siempre y cuando el carro no se haya movido a la siguiente línea.

- 1) Emplee la tecla **[BACKSPACE]** o **[BARRA ESPACIADORA]** para mover el carro al espacio justo después de la línea a ser borrada.

I would like to suggest some minor changes Δ

- 2) Pulse **[CODE] + [L OUT]** para borrar automáticamente la línea. El carro se parará en la posición que ocupaba previamente el último carácter borrado.

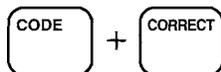
Δ

- Si el carro se sitúa en medio de una línea, la corrección se iniciará desde esta posición hasta el principio de la línea.
- Esta función de borrado de línea borra supraíndices, subíndices y caracteres en negrilla y subrayados.
- Para interrumpir la función de borrado de línea mientras se borra una línea, pulse la tecla **[CORRECT]**.

CORRECCION MANUAL

Si se le ha pasado por alto un error en el texto y usted ha pasado ya a otra línea, todavía podrá corregir el error empleando el método de corrección manual.

Corrección manual



y vuelva a mecanografiar el carácter erróneo

- 1) Pulse las teclas [**CODE**] + [**INDEX**] o [**CODE**] + [**REV**] para hacer volver el papel a la misma línea que está el carácter a corregirse.
- 2) Alinee el carro con el error empleando la tecla [**BACKSPACE**] o la [**BARRA ESPACIADORA**].
- 3) Pulse las teclas [**CODE**] + [**CORRECT**]. Aparecerá el señalador "M.CORRECTION" en la pantalla.



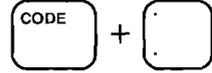
- 4) Mecanografíe el carácter incorrecto para borrarlo. Emplee la tecla [**SHIFT**] para caracteres en mayúsculas, y ajusta la máquina de escribir en el modo de subrayado para corregir un carácter subrayado.
- 5) Mecanografíe el carácter correcto.

FUNCIONES DE PREPARACION DE TEXTO

Supraíndice/subíndice



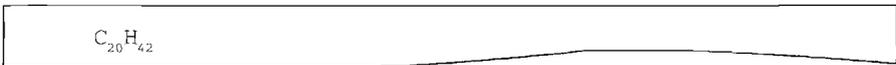
Los supraíndices y subíndices se usan principalmente para composición de texto científico (por ejemplo: potencias, símbolos químicos o referencia de pies de página).



Para imprimir un supraíndice, pulse las teclas **[CODE] + [,]** (coma) para que suba el carro 1/12 pulgada, y escriba entonces el carácter que usted desee como supraíndice.



Para imprimir un subíndice, pulse las teclas **[CODE] + [.]** (punto) para que baje el carro 1/12 pulgada y escriba entonces el carácter que usted desee como subíndice.



Después de escribir un supraíndice, pulse **[CODE] + [.]** (punto). Después de escribir un subíndice, pulse **[CODE] + [,]** (coma). De este modo, el papel volverá a su posición normal.

- En el modo de supraíndice/subíndice, el carro siempre se moverá 1/12 pulgada independientemente del ajuste actual de interlínea.
- No se aceptan los supraíndices/subíndices de más de 1/12 pulgada. Sonará una señal si pulsa dos veces las teclas **[CODE] + [,]** / **[CODE] + [.]**.
- Si desea avanzar el carro más de 1/12 pulgada, use **[CODE] + [INDEX]** o **[CODE] + [REV]**. Sin embargo, en este caso se borrará la memoria de corrección.

Caracteres especiales



Para mecanografiar caracteres especiales y símbolos marcados en verde en la parte inferior de ciertas teclas, mantenga pulsada **[CODE]** y pulse la tecla deseada.

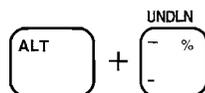
| Caracteres | Teclas | Caracteres | Teclas |
|------------|--------|------------|--------|
| < | CODE+W | 2 | CODE+X |
| ¶ | CODE+Y | 3 | CODE+V |
| > | CODE+U | § | CODE+Z |

Tecla muerta

Las teclas de caracteres del teclado son un poco distintas según el país de destino para poder acentuar las letras que se usan con mayor frecuencia. Si hay alguna letra acentuada que no está en el teclado, usted podrá imprimirla empleando la tecla muerta. De acuerdo con el idioma del país de destino, la tecla muerta proporciona los acentos incluidos en la lista siguiente :

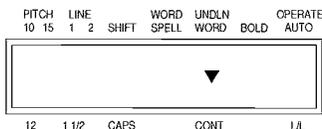
- 1) Pulse la tecla muerta para imprimir el acento. El carro no se moverá.
- 2) Mecanografíe el carácter que irá debajo del acento.

Subrayado automático



Podrá emplear esta función cuando desee subrayar una palabra o grupo de palabras.

Pulsando las teclas **[ALT] + [UNDLN]** se conmuta entre las opciones siguientes:
OFF (No se muestra) → CONT → WORD → OFF



| Indicación | Significado |
|------------|-----------------------------------------------------------------|
| OFF | Sin Subrayado |
| CONT (▼) | Todas las palabras y espacios entre ellos son subrayados. |
| WORD (▲) | Sólo son subrayadas las palabras y no los espacios entre ellos. |

- 1) Pulse una vez las teclas **[ALT] + [UNDLN]** para activar la opción "CONT". Si pulsa las teclas **[ALT] + [UNDLN]** por segunda vez, seleccionará la opción "WORD".
- 2) Mecanografíe el texto. Todos los caracteres se subrayarán de acuerdo con la opción que usted haya seleccionado.

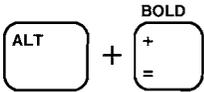
Suggestion

FUNCIONES DE PREPARACION DE TEXTO

Para cancelar el modo de subrayado automático, pulse de nuevo las teclas **[ALT] + [UNDLN]** hasta que no se muestre nada debajo de “UNDLN”.

- Los espacios que activen un retorno del carro en el modo de retorno automático del carro no se subrayarán nunca.
- Esta función puede usarse junto con las funciones de tabulador decimal, centrado automático, negrilla y de alineación al margen derecho (pág. 15, 27, 26, 28).

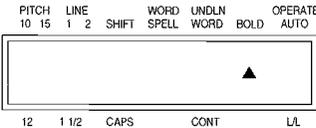
Negrilla



El empleo del modo de negrilla es otra forma de hacer destacar una palabra o frase para atraer la atención del lector.

Pulsando las teclas **[ALT] + [BOLD]** se selecciona o deselecciona el modo de negrilla.

OFF (No se muestra) → BOLD → OFF



| Indicación | Significado |
|------------|----------------------|
| OFF | Impresión normal |
| BOLD (▲) | Impresión en negrita |

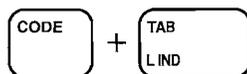
- 1) Pulse las teclas **[ALT] + [BOLD]** para seleccionar el modo de negrilla y mecanografía entonces el texto.
Una flecha indicará “BOLD” en la pantalla.



- 2) Pulse las teclas **[ALT] + [BOLD]** de nuevo para cancelar este modo.

- Esta función puede usarse junto con las funciones de tabulador decimal, centrado automático, subrayado y de alineación al margen derecho (pág. 15, 27, 25, 28).

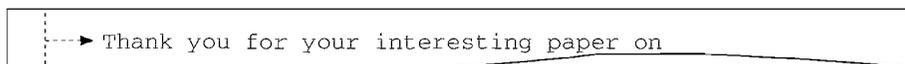
Sangría de línea



Esta función evita el tener que pulsar la tecla **[BARRA ESPACIADORA]** cinco veces para hacer una sangría de línea.

Pulsando **[CODE] + [L IND]** el carro se mueve cinco caracteres hacia la derecha.

Para hacer un adentrado al principio de una línea, pulse las teclas **[CODE] + [L IND]**. El carro se desplaza 5 espacios hacia la derecha de la posición actual.



Centrado



La función de centrado le permite centrar una línea de texto entre los márgenes izquierdo y derecho.

1) Para centrar entre los márgenes:

Mueva el carro al margen izquierdo y presione **[ALT] + [CTR]**. El carro se moverá a un punto intermedio entre los márgenes.

2) Mecanografíe el texto. Los caracteres no se imprimirán inmediatamente, sino que aparecerán en la pantalla. Entonces, usted todavía podrá hacer correcciones en el modo de pantalla (para más información, consulte la sección siguiente, pág. 30.)

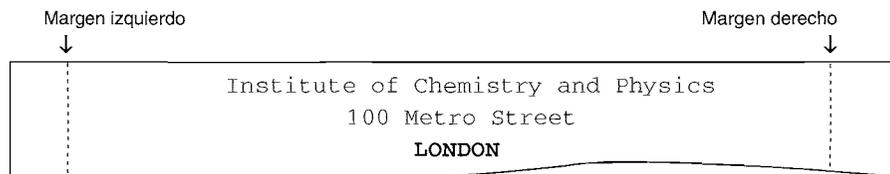
El carro retrocederá un medio espacio para cada carácter mecanografiado.

- Si los caracteres introducidos pasan del espacio entre los márgenes, sonará un pitido, y usted no podrá introducir más caracteres.

3) Para imprimir el texto, pulse las teclas **[TAB]** o **[RETURN]**. Cuando termine la impresión, el carro pasará a la tabulación siguiente, o retornará al margen izquierdo de la línea siguiente.

- La función de centrado no puede activarse si el carro no está situado en el margen izquierdo.

Centrado entre márgenes

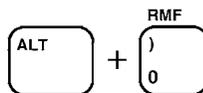


Cancelación del modo de centrado



Para cancelar el modo de centrado por completo, pulse las teclas **[ALT]** + **[CTR]** antes de mecanografiar texto. Entonces el carro retorna a su posición original.

Alineación al margen derecho

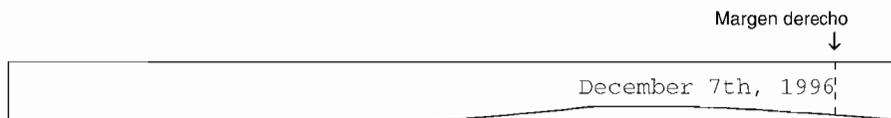


Esta máquina de escribir puede imprimir automáticamente texto alineado al margen derecho. Esta función es particularmente útil para fechas y otros encabezamientos.

- 1) Pulse las teclas **[ALT]** + **[R MAR]**. El carro avanzará al margen derecho y aparecerá el aviso "R.M.FLUSH" en la pantalla.
- 2) Mecanografie el texto. Los caracteres no se imprimirán inmediatamente, sino que primero se visualizarán. Entonces, usted todavía podrá hacer correcciones en el modo de pantalla (para más información, consulte la sección siguiente, pág. 30).
El carro retrocederá un espacio y medio para cada carácter mecanografiado.

- Sonará un pitido si se acaba el espacio, y usted no podrá introducir más caracteres.

- 3) Para imprimir el texto, pulse las teclas **[TAB]** o **[RETURN]**. Cuando haya terminado la impresión, el carro pasará al margen derecho, o retornará al margen izquierdo de la línea siguiente.



Cancelación del modo de alineación al margen derecho



Para cancelar el modo de alineación al margen derecho, pulse **[ALT] + [RMF]**. El carro retornará entonces a la última posición de mecanografiado si se había introducido previamente texto en la línea. De lo contrario, el carro retornará al margen izquierdo.

Si usted ya ha introducido algún carácter, pulse la tecla **[CORRECT]** hasta que la pantalla quede en blanco. Vuelva a mecanografiar el texto o presione **[ALT] + [RMF]** para retorna a la última posición mecanografiada o al margen izquierdo.

MODO DE PANTALLA

En este modo, los caracteres se visualizan antes de imprimirse. De este modo usted puede corregir el texto en la pantalla, lo cual es más rápido y más fácil que tener que corregirlo en el papel en el modo de impresión.

El modo de pantalla se selecciona automáticamente cuando se emplean las funciones de tabulador decimal, centrado, y alineación al margen derecho. Para cada una de estas funciones, se mecanografía la línea y se visualiza antes de imprimirse.

También podrá aprovechar las ventajas de este modo sin emplear una de las funciones arriba dispuestas empleando la función de línea por línea.

- Las siguientes teclas no pueden utilizarse en el modo de pantalla. Si desea utilizarlas deberá volver a activar el modo de impresión.

| Teclas | Función |
|---------------------|--------------------------------------------|
| ALT + M REL | Para saltar un margen |
| ALT + L MAR | Para ajustar el margen izquierdo |
| ALT + R MAR | Para ajustar el margen derecho |
| ALT + T SET | Para ajustar una tabulación |
| ALT + T CLR | Para orrar una tabulación normal o decimal |
| ALT + DT SET | Para ajustar una tabulación decimal |

Proceso de línea por línea

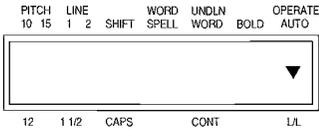


El “proceso de línea por línea” significa que el contenido de la línea siempre se visualizará en el visualizador antes de imprimirse en el papel. En este modo, la función de retorno automático del carro siempre estará activada.

Pulsando [**ALT**] + [**OPERATE**] se suceden en la pantalla las diversas opciones de OPERATE:

OFF (No se muestra) → AUTO → L/L → OFF

- Es imposible seleccionar el modo línea a línea o el modo de justificación si el carro no se encuentra entre márgenes.



| Indicación | Significado |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|
| OFF | Modo de Impresión, solamente retorno manual. |
| AUTO (▲) | Modo de Impresión, función de retorno automático del carro activada. |
| L/L (▼) | Modo de pantalla (Linea a línea), retorno automático de carro activado. |

- 1) Pulse **[ALT] + [OPERATE]** hasta que se selecciona L/L.
- 2) Mecanografíe el texto. El carro se moverá para cada carácter introducido. Los caracteres introducidos no se imprimir inmediatamente, lo cual significa que las entradas pueden corregirse antes de imprimirse. Consulte al apartado de “Corrección en el modo de pantalla” (pág. 32).
- 3) Al presionar **[TAB]**, **[L IND]** o **[RETURN]** se imprimirá el texto y el carro se moverá a la tabulación siguiente, a cinco (5) espacios hacia la derecha desde su posición actual o a la línea siguiente.

- En el modo Línea a línea, la función de retorno automático del carro está siempre activada. Introduciendo un espacio en la zona de aviso se consigue el mismo resultado que con la tecla **[RETURN]**.
- Pulsando la tecla guión en la zona de aviso se muestra un “guión fantasma” (guión de 3 puntos). Este guión no provoca un retorno de carro inmediatamente como en el modo de impresión. Sin embargo, si escribe cualquier cosa después de este guión, se provoca la impresión y el retorno de carro. El guión se imprimirá al final de la línea y el carácter que escribió después de él aparecerá en la primera posición de la pantalla. Este guión no es un guión permanente.

- 4) Para cancelar el modo de línea por línea, pulse las teclas **[ALT] + [OPERATE]** para seleccionar el modo normal (no se visualiza ninguna marca de flecha) o el modo de retorno automático (“AUTO RETURN”). (Usted deberá estar en el margen izquierdo.) De este modo se desactivará la pantalla y se activará el modo de impresión.

Corrección en el modo de pantalla

Borrado de caracteres del texto



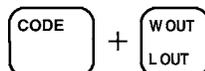
Para borrar caracteres del texto, presione [**CORRECT**] o [**BACKSPACE**]. De este modo, el cursor se moverá una posición hacia la izquierda y se borrará el carácter que estaba a la izquierda del cursor.

Borrado de una palabra del texto



Para borrar una palabra del texto, presione [**W OUT**]. De este modo se borrarán todos los caracteres desde la izquierda del cursor al principio de la palabra y el cursor se moverá al principio de la palabra borrada.

Borrado de toda la línea



Para borrar toda la línea, presione [**CODE**] + [**L OUT**]. De este modo se borrarán todos los caracteres desde la izquierda del cursor al principio de la línea y el cursor se moverá al principio de la línea.

Funciones que requieren una visualización especial

Las funciones de negrilla, subrayado, y supraíndice/subíndice funcionan de la misma forma que en el modo de impresión, pero tienen una visualización especial. La siguiente tabla indica como se muestran en pantalla estas funciones:

| Función | Visualización |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Carácter subrayado | El carácter parpadea, mostrando alternativamente el carácter normal y el subrayado. Ejemplo: <u>Página</u> = Página y ... |
| Carácter en negrilla | El carácter parpadea, mostrando alternativamente el carácter normal y una línea superior. Ejemplo: Página = Página y ... |
| Exponente | El carácter en exponente se alternará con el símbolo (\supset). La forma del cursor cambiará desde □ a □. Ejemplo: mc^2 = mc2 y mc \supset |
| Subíndice | El carácter de subíndice se muestra alternativamente con el símbolo (\sub). La forma del cursor cambiará desde □ o □. Ejemplo: H_2O = H2O y H \sub O |
| Guión permanente | Se visualiza con el símbolo ($\overline{\text{—}}$). |
| Guión fantasma (guión insertado en la zona de aviso) | Se visualiza como tres puntos (...). |
| Espacio permanente | Se visualiza con el símbolo ($\underline{\text{—}}$). |

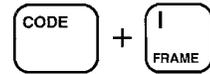
- La marca de supraíndice o subíndice aparece en la pantalla cuando se introduce el carácter y desaparece si se borra el carácter. La marca no aparece por sí sola; siempre va seguida del carácter o símbolo que usted haya mecanografiado.
- Para hacer que los caracteres en negrita o subrayado vuelvan a ser normales, bórrelos y vuélvalos a escribir después de desactivar la función de subrayado o de negrita.

Funciones que activan la impresión de línea

Las siguientes teclas provocarán la impresión de línea y el borrado de la pantalla:

- 1) **[RETURN]**: La línea se imprime, el papel avanza y el carro vuelve al margen izquierdo.
- 2) **[TAB]**: Se imprime la línea y el carro se mueve a la siguiente tabulación.
- 3) **[CODE] + [L IND]**: La línea se imprime y el carro se mueve cinco (5) espacios hacia la derecha de su posición actual.

CREACION DE TABLAS



La función de creación de tablas le permite imprimir automáticamente líneas verticales y horizontales.

Las líneas se escriben en un modo especial denominado “tabla”. Cuando complete las líneas, podrá escribir texto dentro de los recuadros de la tabla.

Se utilizan tres caracteres diferentes para imprimir un tabla:

| Carácter | Uso |
|----------|--------------------------------------|
| — | Para las líneas horizontales. |
| = | Para las líneas horizontales dobles. |
| | Para las líneas verticales. |

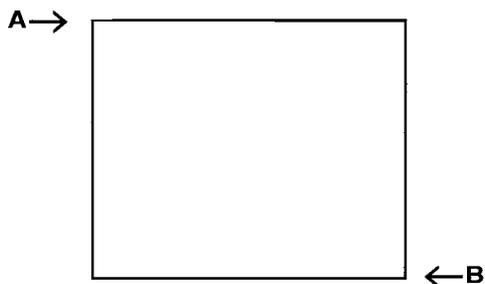
Nota: Seleccione KB II o III e inserte la margarita correspondiente antes de emplear la función de tablas.

Sonará un pitido si intenta emplear la función de tablas con el KB ajustado a I.

Definición e impresión de una tabla simple

- 1) Utilice [RETURN], [CODE] + [INDEX], [CODE] + [REV], [BARRA ESPACIADORA], [TAB], [BACKSPACE] para mover el carro a la posición del papel donde desea que se encuentre la esquina superior izquierda de la tabla (punto “A” en la ilustración).
- 2) Pulse las teclas [CODE] + [FRAME].
- 3) Utilice las teclas [RETURN], [CODE] + [INDEX], [CODE] + [REV], [BARRA ESPACIADORA], [TAB], [BACKSPACE] para mover el carro a la posición del papel donde desea que se encuentre la esquina inferior derecha de la tabla (punto “B” en la ilustración).
- 4) Pulse las teclas [CODE] + [FRAME]. La tabla queda almacenada en la memoria.

- 5) Pulse las teclas **[CODE]+[PRINT]** para imprimir la tabla. La página impresa quedará de la siguiente manera:

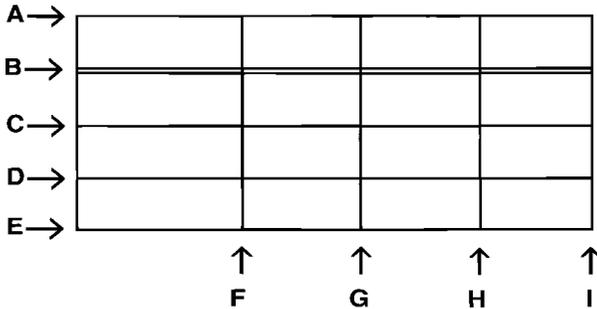


Cómo escribir dentro de una tabla

- 1) De ser necesario, vuelva a seleccionar el teclado e inserte la margarita correspondiente.
- 2) Después de imprimir una tabla, el carro automáticamente vuelve de la esquina superior izquierda de la tabla. Antes de comenzar a escribir, asegúrese de mover el carro a la posición deseada dentro de la tabla.

Tablas complejas

Para definir la tabla que aparece en la siguiente ilustración, siga los pasos que le indicamos a continuación:



- 1) Mueva el carro a “A” y pulse las teclas **[CODE]** + **[FRAME]**.
- 2) Mueva el carro a “B” y pulse la tecla **[=]**.
- 3) Mueva el carro a “C” y pulse la tecla **[_]**.
- 4) Mueva el carro a “D” y pulse la tecla **[_]**.
- 5) Mueva el carro a “F” y pulse la tecla **[I]**.
- 6) Mueva el carro a “G” y pulse la tecla **[I]**.
- 7) Mueva el carro a “H” y pulse la tecla **[I]**.
- 8) Mueva el carro a “I” y pulse las teclas **[CODE]** + **[FRAME]**.

- Se puede crear un máximo de 12 líneas verticales y 72 horizontales. Sonará un tono si intenta pasar arriba o a la izquierda de la esquina superior izquierda. No se tomarán en cuenta las líneas verticales ingresadas más allá de la esquina inferior derecha ni las horizontales ingresadas debajo de dicha esquina.
- Si selecciona el tipo incorrecto para una línea horizontal (por ejemplo, si pulsa “=” en lugar de “_”), pulse la tecla correcta antes de mover el carro. El último tipo seleccionado reemplazará al anterior.

CREACION DE TABLAS

- Para borrar una línea que está dentro de la tabla, mueva el carro a esa línea y pulse la tecla **[CORRECT]**. Si el carro está ubicado en la intersección de una línea vertical y una horizontal, ambas se borrarán.
- Las líneas verticales y horizontales definidas en una tabla siempre ocupan todo el tabla. Por lo tanto, es imposible definir e imprimir las tablas que se muestran a continuación mediante una sola operación.

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |

No obstante, usted puede definir e imprimir estas tablas en dos operaciones:

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |

 $=$

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |

 $+$

| | |
|--|--|
| | |
| | |

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |

 $=$

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

 $+$

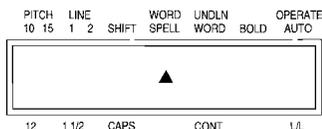
| |
|--|
| |
| |
| |
| |

PARTE II : VERIFICADOR DE ORTOGRAFIA

Aviso importante: Este sistema no reemplaza la verificación cuidadosa de sus documentos, ya que no puede determinar, por ejemplo, si faltan palabras o si una palabra determinada es la apropiada según el contexto semántico o sintáctico correspondiente. Si usted escribe “teh” en lugar de “the”, el programa le alertará ya que “teh” no es una palabra en inglés válida, pero si escribe “one” en lugar de “on”, el sistema no lo considera un error, porque ambas palabras existen en el idioma inglés.

The spelling programs contain materials owned, developed, and copyrighted by, INSO Corporation, Boston, Massachusetts, U.S.A.
Reproduction or disassembly of embodied computer programs on algorithms prohibited.

Para activar y desactivar el corrector ortográfico: Presione **[ALT] + [W SPELL]**.



Cuando conecte la alimentación de la máquina, el corrector ortográfico se activará automáticamente.

Mientras mecanografía, al presionar una de las teclas siguientes se indica el final de una palabra y se activa la comprobación ortográfica automática:

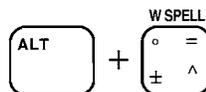
[BARRA ESPACIADORA], **[CODE] + [BARRA ESPACIADORA]**, **[RETURN]** (excepto cuando hay un guión al final de la línea), **[/]**, o más de dos puntos. Oirá tres pitidos siempre que no se encuentre la palabra en el diccionario. Compruebe la palabra y corríjala si es necesario.

La línea que esté mecanografiando se almacenará en la memoria hasta que el carro se mueva a la línea siguiente para poder volver a comprobar las palabras. A esta función la llamaremos la Función de búsqueda “FIND”. La Función de búsqueda “FIND” podrá activarse sólo en el modo de impresión.

Presione **[CODE] + [L]** para volver a comprobar todas las palabras de la línea actual. El carro se desplazará al final de una palabra mal deletreada. La Función de búsqueda “FIND” funciona incluso cuando el corrector ortográfico está desactivado.

PARTE II : VERIFICADOR DE ORTOGRAFIA

También podrá volver a comprobar una palabra de la línea actual con la operación siguiente.



- 1) Presione [**ALT**] + [**W SPELL**] para activar el corrector ortográfico.
- 2) Desplace otra vez el carro a la palabra, y desplácelo por la palabra con la [**BARRA ESPACIADORA**] o [**CODE**] + [**BARRA ESPACIADORA**]. La palabra se comprobará de nuevo de forma automática. Presionando [**RETURN**] también se volverá a comprobar la palabra en la que el carro está situado.

PARTE III: INFORMACION TECNICA

REEMPLAZO DE LA CINTA, ETC.

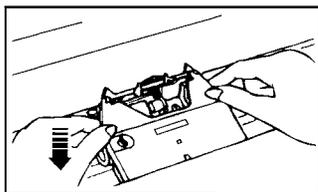
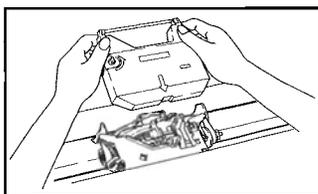
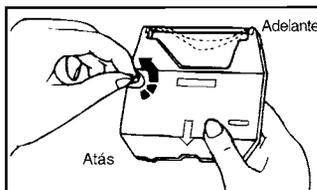
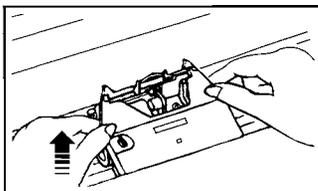
Reemplazo del cassette de cinta

Hay disponibles dos tipos de cintas:

| Tipos de cintas | Modelo Brother |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Cinta de película corregible Brother | 1030 o 1230 |
| Cinta entintada de pasadas múltiples | 1031 |
| Cinta de nilón Brother | 1032 |

Para reemplazar la cinta-cassette

- 1) Mueva el carro a la posición central del rodillo empleando la **[BARRA ESPACIADORA]** o la tecla **[BACKSPACE]**.
- 2) Abra la cubierta superior.
- 3) Tomando el cassette con ambas manos, levante la parte frontal del cassette para extraerlo.
- 4) Gire el mando de avance (a la izquierda del cassette) hacia la izquierda para tensar la cinta del nuevo cassette.
- 5) Alineando la flecha del cassette con la flecha del portacassette, emplee ambas manos para colocar el cassette en el portacassette primero.
- 6) Pulse con cuidado la parte frontal del cassette hasta que quede fijado en su lugar.
- 7) Gire de nuevo el mando de avance hacia la izquierda para tensar bien la cinta.
- 8) Cierre la cubierta.
- 9) Pulse las teclas **[CODE] + [RESET]** para mover el carro hacia la posición previa.



- La cantidad de cinta remanente puede comprobarse a través del orificio de inspección del lado derecho del cassette.
- Cerciórese de emplear sólo cintas-cassettes, cintas correctoras, y margaritas autorizados por Brother.
Brother no se hace responsable de las dificultades causadas por el empleo de accesorios no autorizados.

Nota: No toque el teclado durante el reemplazo de la margarita, cinta-cassette o cinta correctora para evitar que se mueva el carro.

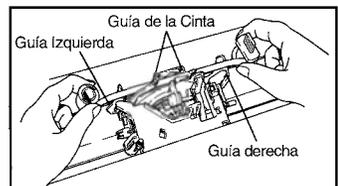
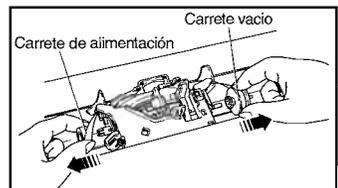
Reemplazo de la cinta correctora

Hay disponibles dos tipos de cintas correctoras:

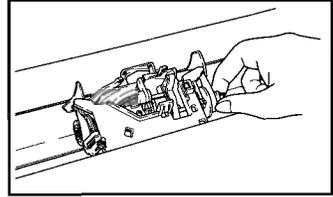
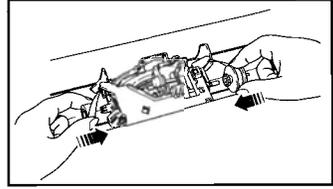
- Cinta correctora por absorción Brother, que se usa con cinta de película corregible.
- Cinta correctora por cobertura, a usarse con cintas entintadas de nilón y de pasadas múltiples.

Para reemplazar la cinta correctora

- 1) Mueva el carro a la posición central del rodillo empleando la **[BARRA ESPACIADORA]** o la tecla **[BACKSPACE]**.
- 2) Abra la cubierta superior.
- 3) Extraiga la cinta-cassette, si está instalada.
- 4) Saque ambos carretes, presionando la cinta correctora con los dedos. Póngala en una posición paralela con el rodillo y levántela para sacarla.
- 5) Pase la cinta nueva por la guía izquierda, detrás de la guía de la cinta de impresión, y haga que salga por la guía derecha. El lado sin pulir (adhesivo) de la cinta debe quedar encarado al rodillo.
- 6) Una el carrete de suministro al pasador de la izquierda.



- 7) Una el carrete de toma al pasador de la derecha.
- 8) Gire el carrete de toma hacia la izquierda hasta que se haya bobinado un poco de cinta blanca.
- 9) Vuelva a colocar la cinta-cassette de impresión y cierre la cubierta.
- 10) Pulse las teclas **[CODE]** + **[RESET]** para mover el carro hacia la posición previa.

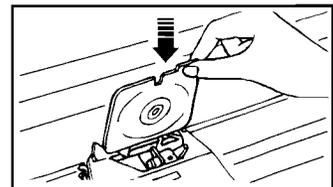
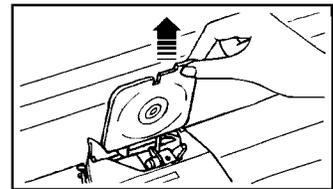
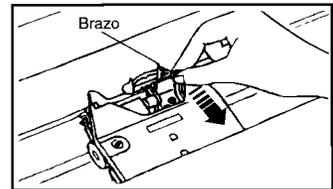


Reemplazo de la margarita

La margarita está dentro de un cassette de plástico claro para facilitar su manipulación y evitar daños y permitir cambios rápidos de tipos de caracteres.

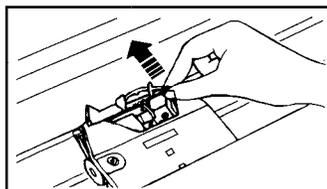
Para reemplazar la margarita

- 1) Abra la cubierta superior.
- 2) Tire de la palanca hacia usted para liberar el cierre de la margarita.
- 3) Extraiga la margarita tirando de la misma hacia afuera de la máquina por la lengüeta saliente de la parte superior derecha.
- 4) Inserte la margarita en la ranura y presione con cuidado.
- 5) Deslice de nuevo la palanca a su posición original para fijar la margarita en posición. Cerciérese de presionar firmemente la palanca hasta que se oiga un sonido seco de confirmación.
- 6) Cierre la cubierta.
- 7) Pulse las teclas **[CODE]** + **[RESET]** para mover el carro hacia la posición previa.

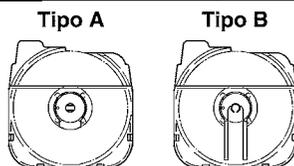


REEMPLAZO DE LA CINTA, ETC.

- Cerciórese de que la margarita no esté insertado al revés. La “lengüeta” debe estar siempre en la parte superior derecha.
- Si el cassette de la margarita no está correctamente insertado, se puede producir un malfuncionamiento o una incorrecta impresión.
- No es necesario sacar la cinta-cassette para cambiar la margarita.
- Tan pronto como cierra la cubierta, el carro se desplaza al extremo izquierdo y luego regresa a la posición en que estaba cuando la cubierta fue levantada.



Nota: Verifique la forma del cassette de la margarita antes de reemplazarla. El cassette de la margarita del tipo B no se puede utilizar en esta máquina.



SOLUCION DE PROBLEMAS

Problemas

| Problema | Causa posible |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No pasa nada cuando se conecta la alimentación | 1. ¿Está enchufado el cable de la alimentación? |
| Impresión insatisfactoria | 1. ¿Está la margarita correctamente instalada? (¿Se ha presionado firmemente la palanca?) 2. ¿Se ha terminado la cinta de impresión? 3. Intente pulsar las teclas [CODE]+[RESET] para detectar la posición inicial del carro después de comprobar que se usa la margarita apropiada para la selección de KB. |
| Corrección insatisfactoria | 1. ¿Se ha instalado correctamente la cinta correctora? 2. ¿Se ha terminado la cinta correctora? 3. ¿Está usted utilizando una cinta correctora adecuada? Visualizaciones que indican un problema 4. Intente pulsar las teclas [CODE]+[RESET] para detectar la posición inicial del carro. |

CUIDADO DE LA MÁQUINA Y ESPECIFICACIONES

Cuidado de la máquina

Tenga cuidado con los objetos pequeños

Tenga cuidado para evitar que no se introduzca nada dentro de la máquina de escribir ni entre las teclas. Tenga especialmente cuidado con objetos metálicos tales como clips y grapas.

Limpieza

No utilice nunca líquidos volátiles tales como disolvente o bencina para limpiar la superficie exterior de la máquina de escribir. Emplee sólo un paño suave humedecido en una solución de detergente suave.

Ubicación

No exponga la máquina de escribir a la luz directa del sol, calor ni vibraciones fuertes. Cerciórese de colocar la cubierta del teclado cuando no utilice la máquina de escribir.

Ventilación

No bloquee las ranuras de ventilación de la parte posterior del aparato para evitar sobrecalentamiento.

Especificaciones

| | |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacidad de papel (anchura) | 12.0" (304,8 mm) |
| Capacidad de mecanografiado | 9.0" (228,6 mm) |
| Velocidad de impresión | 12 caracteres por segundo |
| Separaciones entre caracteres | 10 (máx. 90 caracteres /línea) 12 (máx. 108 caracteres /línea) 15 (máx. 135 caracteres /línea) |
| Número de teclas de caracteres | 46 (96 caracteres) |
| Separación entre líneas | 1, 1 1/2, 2 |
| Memoria del teclado | 48 caracteres |
| Memoria de corrección | 1 línea (383 caracteres) |
| Número máx. de tabulaciones | 12 (incluyendo tabulaciones decimales) |
| Pantalla | Cristal líquido, 1 líjea, 16 caracteres |
| Copias de carbón | Original + 4 copias |
| Cintas | Cinta de película corregible - MODELO 1230 ó 1030 Cinta de nilón - MODELO 1032 Pasadas múltiples - MODELO 1031 |
| Cintas correctoras | Tipo absorción - MODELO 3010 para empleo con cintas entintadas corregibles y de cobertura - MODELO 4010 para empleo con cintas entintadas de nilón y de pasadas múltiples. |
| Dimensiones (An x Prf x Al) | 417 x 383 x 134 mm |
| Peso | 10lb |

Si realiza cambios o modificaciones sin la aprobación expresa de Brother Industries, Ltd. podría perder el derecho a operar el equipo.

Juego para empezar (SK-100)

El juego para empezar le proporciona cintas de escribir, una margarita Script y una cinta de corrección a precio reducido.

El juego incluye:

- 3 cintas entintadas corregibles
- 1 margarita Script 1012
- 1 cinta correctora por absorción

INDICE ALFABETICO

A

Accesorios, 51
Ajuste de tabulaciones decimales, 15
Alineación al margen derecho, 28
Avance, 9

B

Bloqueo de la margarita, 43
Borrado de línea, 22
Borrado de palabra, 21
Borrado en el modo de visualización, 32

C

Cancelación de tabulaciones, 14
Caracteres especiales, 24
Centrado, 27
Cinta correctora, 42
Cinta entintada de cartucho, 41
Corrección de la memoria, 21
Corrección en el modo de visualización, 32
Corrección manual, 23
Corrección, 21, 23
Corrector ortográfico, 39
Cuidados de la máquina, 46

E

Elite, 10
Espacio permanente, 19
Especificaciones, 47

F

Fijación de mayúsculas, 16
Fijación de tabuladores, 13
Funciones de preparación de texto, 24~29
Función de búsqueda, 39

G

Guión fantasma, 31
Guión permanente, 19, 33
Guión, 19, 31

I

Indicadores del estado, 7
Información técnica, 41
Inserción del papel, 9
Juego para empezar, 48

L

Limpieza, 46

M

Margarita de cartucho, 43
Margarita, 11, 35, 43
Margen, derecho, 13
Margen, izquierdo, 12
Mecanografiado básico, 9~20
Memoria de línea, 21
Modo de pantalla, 30
Modo de visualización, 9
Modo L/L, 30
Modo de tabla, 35
Márgenes, ajuste, 12
Negrilla, 26

O

Operación, 18, 30

P

Pica, 10

R

Reemplazo de la cinta correctora, 42
Reemplazo de la cinta entintada, 41
Reemplazo de la margarita, 43
Repetición, 4, 16
Retorno automático del carro, 17
Retorno del carro, 17
Retorno, 17
Retroceso del papel, 9
Retroceso rápido, 19
Retroceso, 19
Retroceso, directo, 19
Retroceso, medio espacio, 20

S

Sangría de línea, 27
Separación entre caracteres, 10
Separación entre líneas, 10
Solución de problemas, 45
Subrayado automático, 25
Subrayado, 25
Subíndices, 24
Supraíndices, 24

T

Tablas, 35
Tabulación decimal, 15
Tabulación, 13
Tecla ALT, 4
Tecla de fijación de mayúsculas, 17
Tecla de liberación de márgenes, 13
Tecla muerta, 12, 25
Teclado, 11

U

Ubicación, 46

V

Ventilación, 46
Verificador de ortografía, 39

Z

Zona de retorno, 17

Accesorios compatibles

Juego Inicial de Accesorios

| Modelo | Descripción |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SK-100 | 3 Cintas Plásticas para Corrección 1 Margarita Script 1012 1 Cinta de Corrección de Levantar |

Cintas de Escribir/Cintas de Corrección

| Modelo | Descripción |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1030 | Cinta Plástica para Corrección |
| 1230 | Cinta Plástica para Corrección (2 Cintas) |
| 1031 | Cinta de Impacto Múltiple |
| 1032 | Cinta de Tela (Nylon) |
| 3010 | Cinta de Corrección para Levantar (2 Cintas) (para uso con las cintas 1030, 1230) |
| 4010 | Cinta de Corrección para Cubrir (2 Cintas) (para uso con las cintas 1031, 1032) |

Margaritas

| Modelo | Descripción | Espacio/Letras |
|---------------|-------------------------|-----------------------|
| M401 | Pica 10 (Pica Normal) | 10 |
| M402 | Prestige 1012 | 10, 12 |
| M403 | Elite 12 (Elite Normal) | 12 |
| M405 | Script 1012 | 10, 12 |
| M408 | Grande 10 | 10 |
| M409 | Quadro 1012 | 10, 12 |
| M410 | Quadro 15 | 15 |
| M411 | Brougham 10 | 10 |
| M412 | Brougham 12 | 12 |
| M413 | Brougham 15 | 15 |
| M414 | Prestige Italic 1012 | 10, 12 |
| M415 | OCR-B 10 | 10 |
| M416 | OCR-A 10 | 10 |
| M417 | Letter Gothic 12 | 12 |
| M419 | Super Grande 10 | 10 |
| M421 | Legal Prestige 10 | 10 |
| M422 | Super Grande II 10 | 10 |

*Guarde esta página intacta para poder consultarla en el futuro.
Para los accesorios adicionales y para efectuar pedidos, consulte el formulario de pedidos de accesorios incluido en este manual.*

Para asistencia sobre la operación, podrá llamar a nuestros representantes de servicio para clientes al número (901) 373-6256.

Para el pedido de folletos sobre otros productos Brother o para encontrar el centro de servicio autorizado o el distribuidor autorizado que le quede más cerca, podrá llamar al sistema de respuesta de voz automática al número (800) 284-4357.

Para el pedido de accesorios Brother con tarjeta Visa, Discover o MasterCard, podrá llamar al número (800) 284-4357 o rellenar el formulario de pedido, incluido en el embalaje de la máquina de escribir, y mandar por facsímil ambas caras del mismo al número (800) 947-1445.

